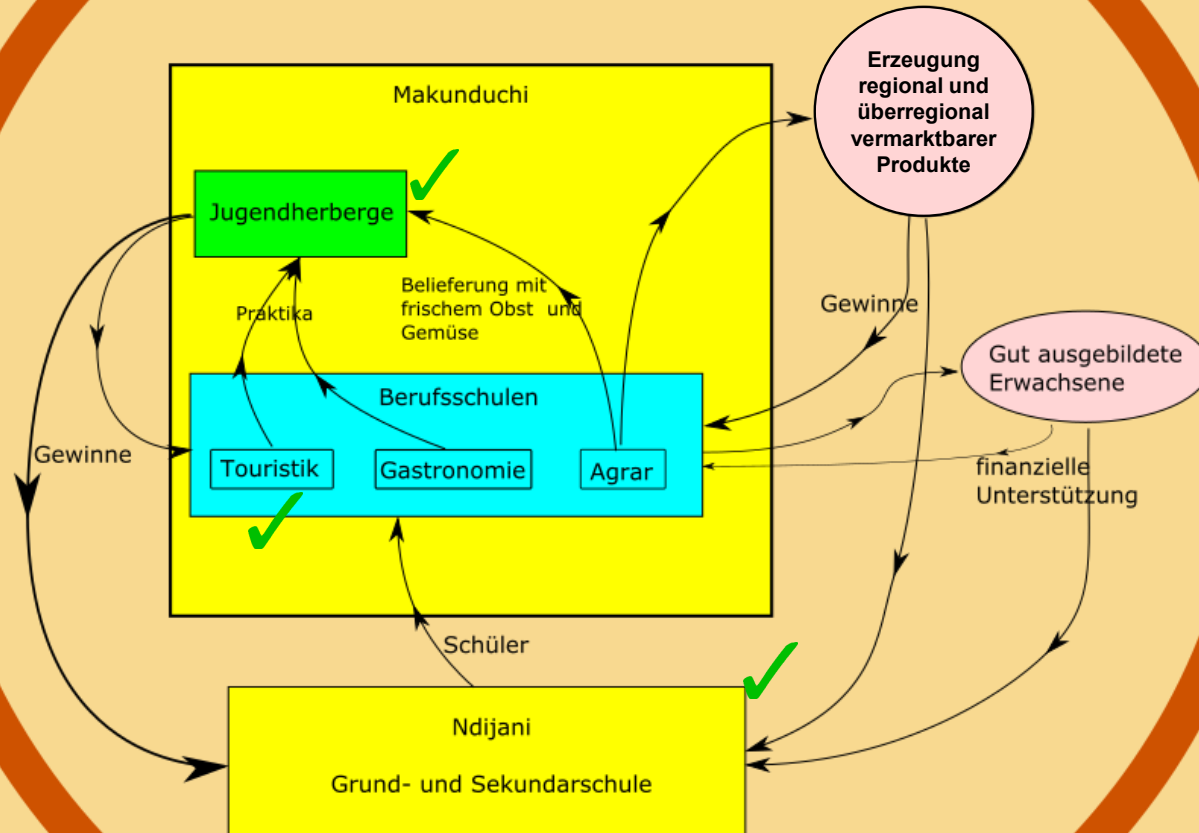


# Generalversammlung CAAA 2026

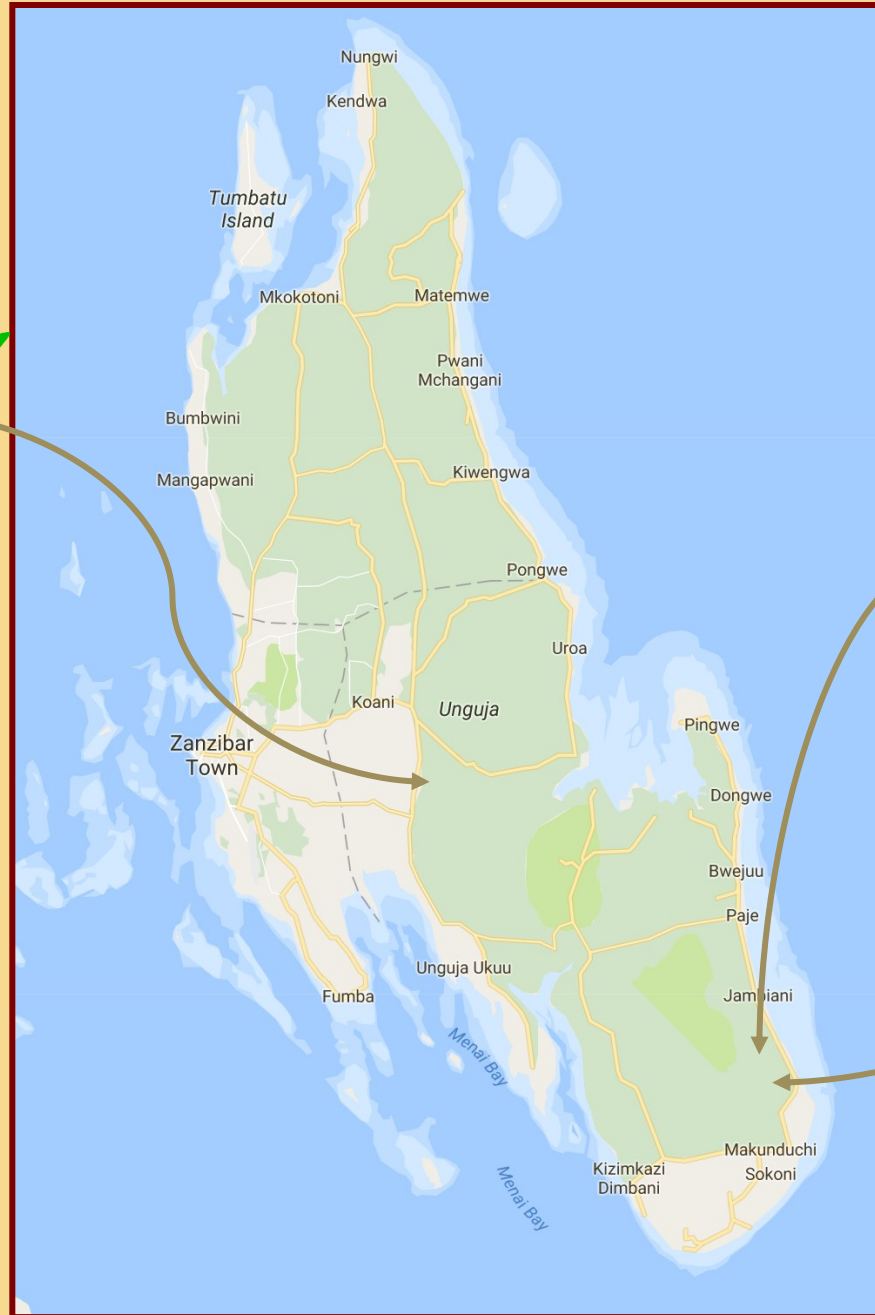
## Traktanden

1. Begrüssung
2. Protokoll der GV 2025
3. Jahresbericht des Präsidenten
4. Berichte des Vorstandes
  - i. Realisierte Projekte 2025 und aktueller Stand
  - ii. Weitere Projektschritte in nächster Zeit
5. Jahresrechnung und Revisionsbericht 2025, Abnahme und Entlastung des Vorstands
6. Anträge
7. Wahlen: Präsident: Arnd Ludwig, Vize-Präsident: Nicolas Sarraj  
Neuwahl Kassierin: Lonny Wille
8. Varia

# CAAA Nachhaltigkeit



Ndijani  
Grund- und Sekundarschule



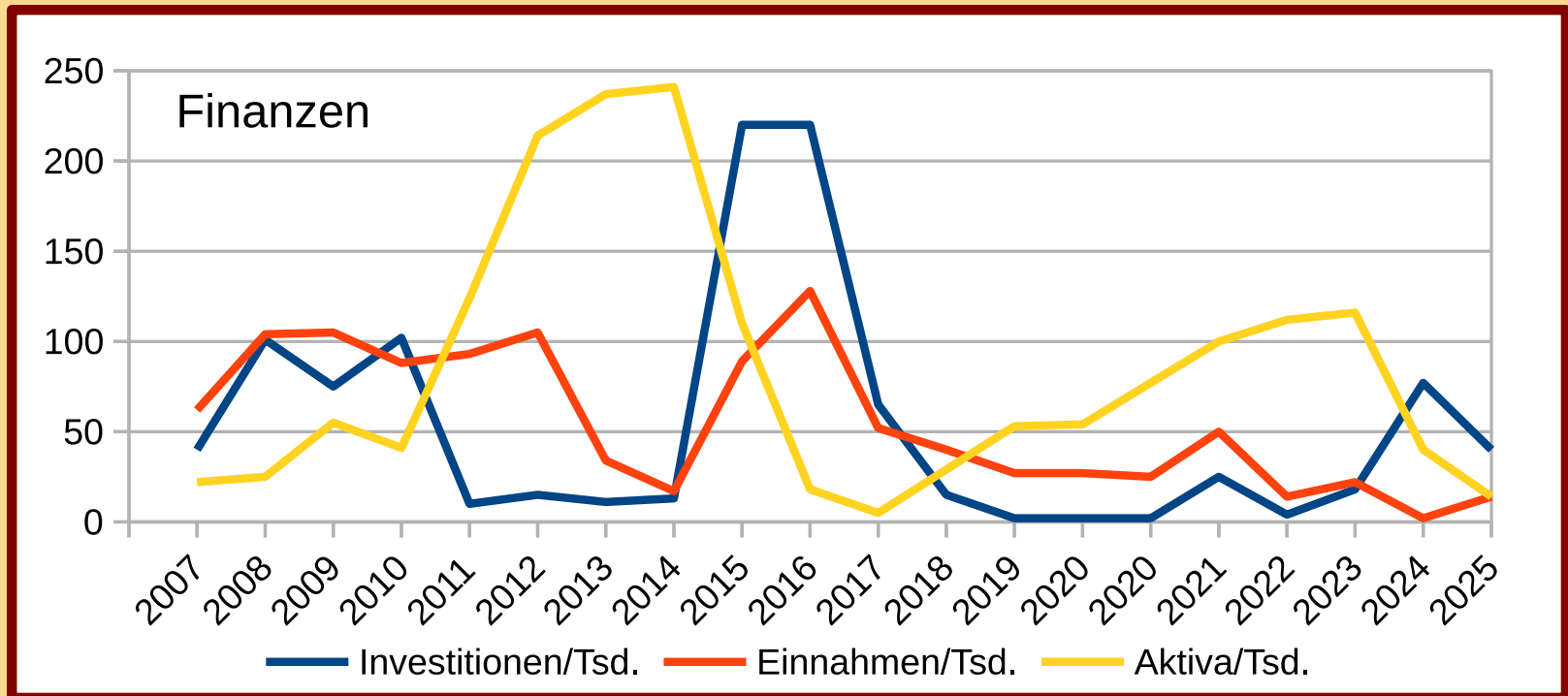
Berufsschulen

|           |             |       |
|-----------|-------------|-------|
| Touristik | Gastronomie | Agrar |
|-----------|-------------|-------|

Jugendherberge



## Zahlen / Daten / Fakten



# Reparaturen

## CHWAMSONGA CONSTRUCTION COMPANY LIMITED

KWA ABASI HUSSEIN / SAATENI - ZANZIBAR

MOBILE: +255 621 688 254, +255 713 057 303, +255 715 383 331, +255 776 169 281, +255 755 472 533

EMAIL: [chwamsongaconstruction@yahoo.com](mailto:chwamsongaconstruction@yahoo.com)

THE DIRECTOR.

MR. NICOLAS SARRAJ

ZANZIBAR

| Sr No.                              | Description                                                                                                         | Unit | Qty | Unit Price | Amount USD  |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----|------------|-------------|
| 1.                                  | BUYING PAINT                                                                                                        |      |     |            | 3000        |
| 2.                                  | DOORS INCLUDING TOILET DOOR, SANDING PAPER AND VARNISH                                                              |      |     |            | 1800        |
| 3.                                  | CLEANING OLD TERAZZO POLISH                                                                                         |      |     |            | 1800        |
| 4.                                  | REMOVE AND CHANGE CEILING BOARD                                                                                     |      |     |            | 1200        |
| 5.                                  | TERAZZO IN EXAMINATION ROOM<br>THIS WORK IS OUT OF AGREEMENT, IF YOU CAN PAY WILL BE BETTER TO FINISH THIS ROOM TOO |      |     |            | 7800        |
| 6.                                  | LABOUR CHARGE                                                                                                       |      |     |            | 2300        |
| TOTAL / MATERIALS AND LABOUR CHARGE |                                                                                                                     |      |     |            | 17900       |
| TAX 15%                             |                                                                                                                     |      |     |            | <u>2685</u> |
| TOTAL                               |                                                                                                                     |      |     |            | 20585       |

## CHWAMSONGA CONSTRUCTION COMPANY LIMITED

KWA ABASI HUSSEIN / SAATENI - ZANZIBAR

MOBILE: +255 621 688 254, +255 713 057 303, +255 715 383 331, +255 776 169 281, +255 755 472 533

EMAIL: [chwamsongaconstruction@yahoo.com](mailto:chwamsongaconstruction@yahoo.com)

THE DIRECTOR.

MR. NICOLAS SARRAJ

ZANZIBAR

| Sr No.                              | Description                                                                                                | Unit | Qty | Unit Price | Amount USD     |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----|------------|----------------|
| 1.                                  | LABOUR CHARGE FOR CLEANING, SCRATCHING AFFECTED WALL, REMOVING OLD PAINT AND OLD FLOOR IN CONFERENCE HALL. |      |     |            | 1300           |
| 2.                                  | PAINTING, PRIMER FIRST COAT                                                                                |      |     |            | 1200           |
| 3.                                  | PAINTING, FIRST COAT WEATHERGUARD                                                                          |      |     |            | 1500           |
| 4.                                  | PLASTER SOME WALLS                                                                                         |      |     |            | 800            |
| 5.                                  | BUYING PAINT                                                                                               |      | 39  | 77         | 3003           |
| 6.                                  | BUYING CEMENT                                                                                              |      | 86  | 7          | 602            |
| 7.                                  | BUYING SAND                                                                                                |      | 6   | 170        | 1020           |
| 8.                                  | BUYING KOKOTO ( COARSE AGGREGATES )                                                                        |      | 3   | 250        | 750            |
| 9.                                  | TRANSPORT                                                                                                  |      |     |            | 300            |
| TOTAL / MATERIALS AND LABOUR CHARGE |                                                                                                            |      |     |            | 10475.00       |
| TAX 15%                             |                                                                                                            |      |     |            | <u>1571.25</u> |
| TOTAL                               |                                                                                                            |      |     |            | 12046.25       |

# Investitionen - Solaranlage

| Sidai Solar |                                          |           |              |            |                 |          |              |            |         |         |
|-------------|------------------------------------------|-----------|--------------|------------|-----------------|----------|--------------|------------|---------|---------|
| Datum       | Postbank                                 | Kommentar | Betrag CHF   | Betrag USD | Umrechnungskurs | Beleg    | Text         | USD        | TZS/GBP | Bereich |
| 07.01.25    | Auslandzahlung an SIDAI SOLAR TECHNOLOGY |           | CHF 2.258,59 | \$2.468,40 | 0,915           |          |              |            |         |         |
| 21.01.25    | Auslandzahlung an SIDAI SOLAR TECHNOLOGY |           | CHF 973,49   | \$1.057,80 | 0,9203          |          |              |            |         |         |
|             |                                          |           |              |            |                 | 22.08.24 | 2024/06/2024 | \$3.526,30 |         | Solar   |
| 07.02.25    | Auslandzahlung an SIDAI SOLAR TECHNOLOGY |           | CHF 2.639,81 | \$2.869,36 | 0,92            |          |              |            |         |         |
| 27.02.25    | Auslandzahlung an SIDAI SOLAR TECHNOLOGY |           | CHF 1.405,96 | \$1.528,22 | 0,92            |          |              |            |         |         |
|             |                                          |           |              |            |                 | 22.01.25 | 2024/04/20   | \$4.424,99 |         | Solar   |
|             |                                          |           | CHF 7.277,85 | \$7.923,78 |                 |          |              | \$7.951,29 |         |         |



# Investitionen - Solaranlage



# Investitionen - Solarpumpe



# Investitionen - Solaranlage



[sidaisolartechnology@gmail.com](mailto:sidaisolartechnology@gmail.com)

[hemedmsengi@gmail.com](mailto:hemedmsengi@gmail.com)

REF:SST/2024/04/20

DATE: 22/01/2025

Thank you for your interest in our service .We take liberty to charge you the following  
Solar equipment for the installation of solar water pump & wiring in the school of Ndiijan

|                                            | UNITY | USD | AMOUNT<br>IN USD | TOTAL<br>AMOUNT (\$) |
|--------------------------------------------|-------|-----|------------------|----------------------|
| Solar panel 3.5KW@1=(585W)                 | 6PCS  | \$  | 189.79           | 1,138.74             |
| Sidai Tech Power controller 2.2kwh         | 1PC   | \$  | 362.6            | 362.6                |
| Solar water Pump 2hp                       | PC    | \$  | 496.18           | 496.18               |
| Sidai power Booster 5KW                    | PC    | \$  | 248.09           | 248.09               |
| PVC Pipe                                   | 60M   | \$  | 0.95             | 57.25                |
| PV Cable 6mmsq                             | M     | \$  | 2.1              | 20.99                |
| Transportation                             | EC    | \$  | 343.51           | 343.51               |
| Protection devices                         | EA    | \$  | 133.59           | 133.59               |
| Labour charges                             | EA    | \$  | 572.52           | 572.52               |
| Pannel mounting structure                  | EA    | \$  | 305.34           | 305.34               |
| Outside wiring in Ndiijan school           | EA    | \$  | 496.18           | 496.18               |
| Inside wiring in 3 class in ndiijan school |       | \$  | 250              | 250                  |
|                                            |       |     | TOTAL            | 4,424.99             |
|                                            |       |     | VAT 18%          |                      |
|                                            |       |     | GRAND TOTAL      | 4,424.99             |

TERMS

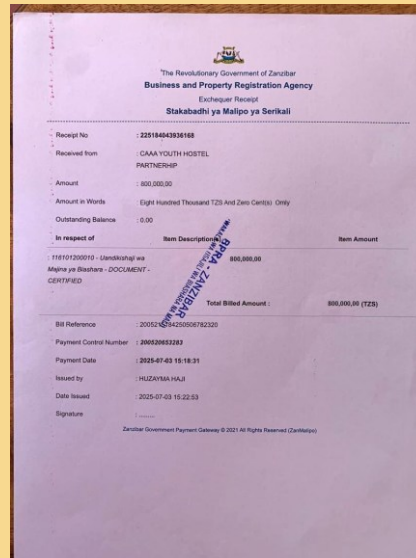


# Investitionen - Berufsschule

| Mousa – Vocational School and Administrative Procedures |                                       |                                           |               |             |                 |       |                                                                                                                               |                                                                     |                                                                                              |                                                                      |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|---------------|-------------|-----------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Datum                                                   | Postbank                              | Kommentar                                 | Betrag CHF    | Betrag USD  | Umrechnungskurs | Beleg | Text                                                                                                                          | USD                                                                 | TZS/GBP                                                                                      | Bereich                                                              |
| 06.02.25                                                | Auslandzahlung an Musa Katembo Ismail | Registrierung Hostel – Anzahlung          | CHF 3.657,60  | \$4.000,00  | 0,9144          |       | 03.03.25 Zanzibar Tourism<br>03.03.25 Business reg.                                                                           | \$1.500,00<br>\$298,81                                              |                                                                                              | Hostel/Reg<br>School                                                 |
| 15.05.25                                                | Auslandzahlung an Musa Katembo Ismail | Versäumnisgebühren                        | CHF 3.397,20  | \$4.000,00  | 0,8493          |       | 13.06.25 Hostel fines                                                                                                         | \$3.848,00                                                          | TSh10.140.000,00                                                                             | Hostel/Reg                                                           |
| 10.06.25                                                | Auslandzahlung an Musa Katembo Ismail | School inventory, laptops, screen         | CHF 3.743,00  | \$4.500,00  | 0,8319          |       | 28.06.25 Business licence<br>19.06.25 Tables, chairs<br>25.06.25 paper,ink,pens<br>10.07.25 internet<br>17.06.25 HP Pavillion | \$402,26<br>\$379,49<br>\$190,50<br>\$834,00<br>\$2.977,13          | TSh1.060.000,00<br>TSh1.000.000,00<br>TSh502.000,00<br>School<br>2.200,00 GBP                | Hostel/Reg<br>School<br>School<br>School<br>School                   |
| 30.06.25                                                | Auslandzahlung an Musa Katembo Ismail | touchscreen                               | CHF 403,70    | \$500,00    | 0,8074          |       | 03.07.25 Business reg.<br>30.07.25 touch screen                                                                               | \$303,59<br>\$1.087,03                                              | TSh800.000,00<br>820,00 GBP                                                                  | Hostel/Reg<br>School                                                 |
| 16.09.25                                                | Auslandzahlung an Musa Katembo Ismail | Zati Chamber commerce reg, school suplies | CHF 1.204,00  | \$1.500,00  | 0,8031          |       | 29.09.25 Zanzi Chamber of Commerce                                                                                            | \$266,00                                                            | TSh653.183,00                                                                                | Hostel/Reg                                                           |
| 27.10.25                                                | Auslandzahlung an Musa Katembo Ismail | teacher salary, school supplies           | CHF 2.823,45  | \$3.500,00  | 0,8067          |       | 14.11.25<br>14.11.25<br>29.11.25<br>06.11.25 Vocational Training Authority<br>15.11.25 Chairs, Tables<br>16.12.25 Laptops     | \$41,16<br>\$144,06<br>\$41,16<br>\$32,55<br>\$651,00<br>\$1.370,00 | TSh100.000,00<br>TSh350.000,00<br>TSh100.000,00<br>TSh80.000,00<br>TSh1.600.000,00<br>School | Hostel/Reg<br>Hostel/Reg<br>Hostel/Reg<br>School<br>School<br>School |
|                                                         |                                       |                                           |               |             |                 |       | Lehrergehalt 2 Lehrer, 250\$ p.m<br>seit Juli 25<br>6*2*250\$                                                                 | \$3.000,00                                                          |                                                                                              | School                                                               |
|                                                         |                                       |                                           |               |             |                 | Mousa | Vertrag                                                                                                                       | \$1.100,00                                                          |                                                                                              |                                                                      |
|                                                         |                                       |                                           | CHF 15.228,95 | \$18.000,00 |                 |       |                                                                                                                               | \$18.466,74                                                         |                                                                                              |                                                                      |



# Investitionen - Berufsschule



# Investitionen - Berufsschule



# Investitionen - Hostel

| Philippe – Hostel |                                         |                                   |               |             |                 |          |                                |             |                  |         |
|-------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|---------------|-------------|-----------------|----------|--------------------------------|-------------|------------------|---------|
| Datum             | Postbank                                | Kommentar                         | Betrag CHF    | Betrag USD  | Umrechnungskurs | Beleg    | Text                           | USD         | TZS/GBP          | Bereich |
| 13.06.25          | Auslandzahlung an Philippe Karim Bertin | Hostel inventory and repairs      | CHF 4.105,00  | \$5.000,00  | 0,821           |          |                                |             |                  |         |
| 30.06.25          | Auslandzahlung an Philippe Karim Bertin | Internet School and Hostel        | CHF 807,40    | \$1.000,00  | 0,8074          |          |                                |             |                  |         |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 23.06.25 | Omar Bereki Mbaraka            | \$41,86     | TSh110.500,00    | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 23.06.25 | Omar Bereki Mbaraka            | \$162,69    | TSh429.500,00    | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 23.06.25 | Omar Bereki Mbaraka            | \$9,47      | TSh25.000,00     | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 26.06.25 | Omar Bereki Mbaraka            | \$5,11      | TSh13.500,00     | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 03.07.25 | Omar Bereki Mbaraka            | \$2.037,31  | TSh5.378.500,00  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 20.07.25 | Omar Bereki Mbaraka            | \$1.401,15  | TSh3.650.000,00  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 16.08.25 | Omar Bereki Mbaraka            | \$463,38    | TSh1.200.000,00  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 13.07.25 | painting hostel buildings      | \$1.535,51  | TSh4.000.000,00  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 16.07.25 | Balcony wood fence             | \$230,33    | TSh600.000,00    | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 16.07.25 | labor repair sewage            | \$115,16    | TSh300.000,00    | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 10.08.25 | internet august                | \$143,75    |                  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 20.08.25 | electricity repair             | \$154,46    | TSh400.000,00    | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 23.08.25 | renovation sewage system       | \$154,56    | TSh400.000,00    | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 26.08.25 | security fence                 | \$695,07    | TSh1.800.000,00  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 28.08.25 | chairs and tables              | \$695,52    | TSh1.800.000,00  | Hostel  |
| 12.09.25          | Auslandzahlung an Philippe Karim Bertin | Expenditures final stage Hostel   | CHF 8.065,00  | \$10.000,00 | 0,8065          |          |                                |             |                  |         |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 22.08.25 | Omar Bereki Mbaraka            | \$4.755,55  | TSh11.770.000,00 | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 15.09.25 | Omar Bereki Mbaraka            | \$1.445,12  | TSh3.555.000,00  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 21.09.25 | Omar Bereki Mbaraka            | \$2.050,50  | TSh5.075.000,00  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 01.10.25 | Omar Bereki Mbaraka            | \$69,09     | TSh171.000,00    | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 06.10.25 | Omar Bereki Mbaraka            | \$1.018,33  | TSh2.500.000,00  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 11.08.25 | CCTV Camera                    | \$1.086,52  | TSh2.700.000,00  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 22.08.25 | Furniture                      | \$4.446,68  | TSh11.050.000,00 | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 10.09.25 | internet september             | \$143,75    |                  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 11.09.25 | repair door locks              | \$20,20     | TSh50.000,00     | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 13.09.25 | isolation cctv                 | \$282,83    | TSh700.000,00    | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 14.09.25 | painting reception building    | \$404,04    | TSh1.000.000,00  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 15.09.25 | table and chairs               | \$1.131,31  | TSh2.800.000,00  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 20.09.25 | refilling sand                 | \$161,62    | TSh400.000,00    | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 20.09.25 | gardem pavement                | \$444,44    | TSh1.100.000,00  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 02.10.25 | toilet and bathroom repair     | \$611,00    | TSh1.500.000,00  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 02.10.25 | plumbing work                  | \$61,10     | TSh150.000,00    | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 09.10.25 | Painting School houses         | \$651,73    | TSh1.600.000,00  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 10.10.25 | internet october               | \$143,75    |                  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 11.10.25 | Repair balcony fence           | \$407,33    | TSh1.000.000,00  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 07.11.25 | sewage and clean water update  | \$1.634,13  | TSh4.000.000,00  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 07.11.25 | electricity update             | \$1.307,30  | TSh3.200.000,00  | Hostel  |
| 10.11.25          | Auslandzahlung an Philippe Karim Bertin | Expenditures final stage Hostel 2 | CHF 4.494,05  | \$5.500,00  | 0,8171          |          |                                |             |                  |         |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 10.11.25 | internet november              | \$143,75    |                  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 01.12.25 | booking.com fine/registration  | \$1.008,15  |                  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | 10.12.25 | internet december              | \$143,75    |                  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   |               |             |                 | Philippe | Vertrag (150USD p.m. ab Juni 2 | \$900,00    |                  | Hostel  |
|                   |                                         |                                   | CHF 17.471,45 | \$21.500,00 |                 |          |                                | \$32.317,31 |                  |         |

# Investitionen - Hostel

| „Juni und Juli 2025“                                        |                                                         | „Expenditures for June and July 2025.pdf“ |                |               |               |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------|---------------|---------------|
| No                                                          | Item                                                    | Unit cost                                 | Quantity       | Amount in TSH | Amount in USD |
| Renovation of the hostel (Painting)                         |                                                         |                                           |                |               |               |
| 1                                                           | Painting colors (white & Cream)                         | 65                                        | 34             | 2,210,000     | \$850,00      |
| 2                                                           | Red oxide                                               | 40                                        | 4              | 120           | \$46,00       |
| 3                                                           | White cement                                            | 55000                                     | 2              | 100           | \$38,00       |
| 4                                                           | Painting tools (brushes, sand papers, tinner, Kerosene) | 80                                        | 80             |               | \$31,00       |
| 5                                                           | Labor charges                                           | 4,000,000                                 | 4,000,000      |               | \$1.538,00    |
| Sub-total                                                   | 6,510,000                                               | \$2,503                                   |                |               |               |
| Renovation of the hostel (fixing broken roof)               |                                                         |                                           |                |               |               |
| 6                                                           | Gypsum Boards                                           | 19,5                                      | 25             | 48,75         | \$19,00       |
| 7                                                           | Gypsum powder                                           | 25                                        | 3              | 75            | \$29,00       |
| 8                                                           | Labor charge                                            | 1,000,000                                 | 1,000,000      |               | \$385,00      |
| Sub-total                                                   | 1,123,750                                               | \$433                                     |                |               |               |
| Renovation of the hostel (fixing balcony)                   |                                                         |                                           |                |               |               |
| 9                                                           | Woods                                                   | 13                                        | 30pcs          | 390           | \$150,00      |
| 10                                                          | Wood sand paper                                         | 30                                        | 30             |               | \$12,00       |
| 11                                                          | Vanish                                                  | 40                                        | 4pcs           | 160           | \$62,00       |
| 12                                                          | Labor charge                                            | 600                                       | 600            |               | \$231,00      |
| Sub-Total                                                   | 1,180,000                                               | \$455                                     |                |               |               |
| 115                                                         |                                                         |                                           |                |               |               |
| 13                                                          | Labor charge                                            | 300                                       | 300            |               | \$115,00      |
| Sub-total                                                   | 300                                                     | 300                                       | \$115          |               |               |
| Renovation of the hostel (updating water and sewage system) |                                                         |                                           |                |               |               |
| 14                                                          | Water pipe                                              | 145                                       | 10 pcs (1500m) | 1,450,000     | \$558,00      |
| Sub-total                                                   | 1,450,000                                               | \$558                                     |                |               |               |
| Other expenditures                                          |                                                         |                                           |                |               |               |
| 15                                                          | Refrigerator                                            | 650                                       | 1pc            | 650           | \$250,00      |
| 16                                                          | Washing machine                                         | 2,000,000                                 | 1pc            | 2,000,000     | \$769,00      |
| 17                                                          | Cleaning materials for rooms and out door               | 200                                       | 200            |               | \$77,00       |
| 18                                                          | Transportations of materials                            | 320                                       | 320            |               | \$123,00      |
| Sub-total                                                   | 3,170,000                                               | \$1,219                                   |                |               |               |
| <b>General Total</b>                                        | 13,733,750                                              | \$5,283                                   |                |               |               |

# Investitionen - Hostel



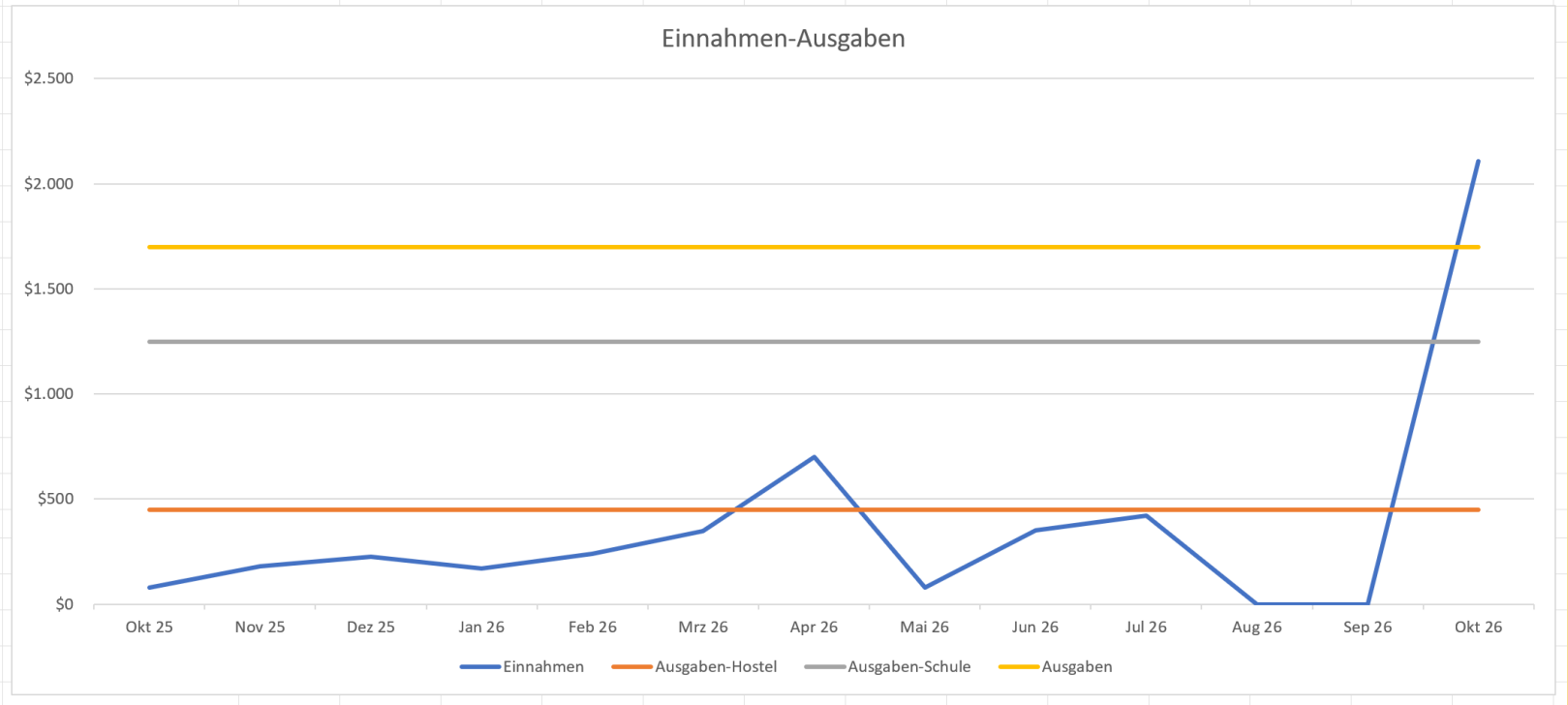
# Investitionen - Hostel

| CAAA YOUTH HOSTEL MAKUNDUCHI ZANZIBAR |                       |          |            |            |        |         |        |         |          |
|---------------------------------------|-----------------------|----------|------------|------------|--------|---------|--------|---------|----------|
| BOOKINGS & EXPENDITURES               |                       |          |            |            |        |         |        |         |          |
| Oktober -November 2025                |                       |          |            |            |        |         |        |         |          |
|                                       |                       |          | 25.10.2025 | 27.10.2025 |        | 20      | 2      | \$80    |          |
| Nov 25                                |                       |          |            |            |        |         |        |         |          |
|                                       |                       |          | 22.11.2025 | 25.11.2025 |        | 20      | 3      | \$180   |          |
| Dez 25                                |                       |          |            |            |        |         |        |         |          |
|                                       |                       |          | 03.12.2025 | 04.12.2025 |        | 25      | 2      | \$100   |          |
|                                       |                       |          | 23.12.2025 | 28.12.2025 |        | 25      | 1      | \$125   |          |
| Dezember 25-Januar 26                 |                       |          |            |            |        |         |        |         |          |
|                                       |                       |          | 29.12.2025 | 03.01.2025 |        | 25      | 1      | \$150   |          |
|                                       |                       |          | 08.01.2025 | 08.01.2025 |        | 20      | 1      | \$20    |          |
| Januar-Februar 2026                   |                       |          |            |            |        |         |        |         |          |
|                                       |                       |          | 07.01.2026 | 07.02.2026 |        | 8       | 1      | \$240   |          |
| Booking for March 2026                |                       |          |            |            |        |         |        |         |          |
| No                                    | Name                  | N/Guests | Check in   | Check out  | Nights | R/price | N/Room | Amount  | P/status |
| 1                                     | Britta                | 1        | 06.03.2026 | 13.03.2026 | 7      | \$19    | 1      | \$133   | Paid     |
| 2                                     | Amir                  | 2        | 10.03.2026 | 17.03.2026 | 2      | \$19    | 1      | \$76    | Paid     |
| 3                                     | Bolfgru               | 1        | 17.03.2026 | 22.03.2026 | 5      | \$20    | 5      | \$100   | Paid     |
| 4                                     | Nasir                 | 1        | 25.03.2026 | 27.03.2026 | 2      | \$19    | 1      | \$38    | Paid     |
|                                       |                       |          |            |            |        |         |        | \$347   | Paid     |
| Bookings for April 2026               |                       |          |            |            |        |         |        |         |          |
| No                                    | Name                  | N/Guests | Check in   | Check out  | Nights | R/price | N/Room | Amount  | P/status |
| 1                                     | Ministry of Education | 32       | 01.04.2026 | 04.04.2026 | 3      | \$14    | 11     | \$460   | Paid     |
| 2                                     | Brotta                | 1        | 07.04.2026 | 07.04.2026 | 3      | 20      | 1      | \$60    | Paid     |
| 3                                     | Kulwa Joseph          | 1        | 04.04.2026 | 07.04.2026 | 9      | 20      | 1      | \$180   | Paid     |
|                                       |                       |          |            |            |        |         |        | \$700   | Paid     |
| Bookings for May 2026                 |                       |          |            |            |        |         |        |         |          |
| No                                    | Name                  | N/Guests | Check in   | Check out  | Nights | R/price | N/Room | Amount  | P/status |
| 1                                     | Ali Moha              | 1        | 08.05.2026 | 08.05.2026 | 3      | \$20    | 1      | \$60    | Paid     |
| 2                                     | Mohamed               | 1        | 17.05.2026 | 18.05.2026 | 1      | \$20    | 1      | \$20    | Paid     |
|                                       |                       |          |            |            |        |         |        | \$80    | Paid     |
| Bookings for June 2026                |                       |          |            |            |        |         |        |         |          |
| No                                    | Name                  | N/Guests | Check in   | Check out  | Nights | R/price | N/Room | Amount  | P/status |
| 1                                     | Tatu                  | 1        | 06.06.2026 | 06.07.2026 | 2      | \$19    | 1      | \$38    | Paid     |
| 2                                     | Kennedy Mikembe       | 1        | 6/11/206   | 14.06.2026 | 4      | \$19    | 1      | \$76    | Paid     |
| 3                                     | Said Ayub             | 1        | 6/21/206   | 6/27/206   | 2      | \$19    | 1      | \$38    | Paid     |
| 4                                     | jumanne               | 2        | 6/21/206   | 6/26/206   | 7      | \$20    | 1      | \$140   | Paid     |
| 5                                     | Alice                 | 2        | 6/28/206   | 6/30/206   | 3      | \$20    |        | \$60    | Paid     |
|                                       |                       |          |            |            |        |         |        | \$352   | Paid     |
| Bookings for July 2026                |                       |          |            |            |        |         |        |         |          |
| No                                    | Name                  | N/Guests | Check in   | Check out  | Nights | R/price | N/Room | Amount  | P/status |
| 1                                     | Govnement Teachers    | 18       | 17/7/2026  | 10.07.2026 | 3      | \$15    | 5      | \$225   | Unpaid   |
| 2                                     | Elin                  | 1        | 20/7/2026  | 23/7/2026  | 3      | \$20    | 1      | \$60    | Unpaid   |
| 3                                     | Camille               | 1        | 20/7/2026  | 23/7/2026  | 3      | \$20    | 1      | \$60    | Unpaid   |
| 4                                     | Rebecca               | 1        | 24/7/2026  | 25/7/2026  | 2      | \$20    | 1      | \$40    | Unpaid   |
| 5                                     | Charton               | 1        | 27/7/2026  | 27/7/2026  | 1      | \$19    | 1      | \$19    | Unpaid   |
| 6                                     | Elusha                | 1        | 29/7/2026  | 31/7/2026  | 1      | \$19    | 1      | \$19    | Unpaid   |
|                                       |                       |          |            |            |        |         |        | \$423   | Unpaid   |
| Bookings for October 2026             |                       |          |            |            |        |         |        |         |          |
| No                                    | Name                  | N/Guests | Check in   | Check out  | Nights | R/price | N/Room | Amount  | P/status |
|                                       | leonardo              | 14       | 10.02.2026 | 10.12.2026 | 12     | \$20    | 7      | \$1.680 | Unpaid   |
|                                       | Natalie               | 1        | 28/10/2026 | 19/10/2026 | 9      | \$48    | 1      | \$427   | Unpaid   |
|                                       |                       |          |            |            |        |         |        | \$2.107 | Unpaid   |

| Expenditures           |         |               |        |          |
|------------------------|---------|---------------|--------|----------|
| Expenditures for March |         |               |        |          |
| Item                   |         | Area          | Amount |          |
| Internet               |         |               | \$125  |          |
| Electricity            |         |               |        |          |
| Staff                  | Fouazia | House Keeping | \$100  |          |
| Staff                  | Kheir   | Garden        | \$100  |          |
| Staff                  | John    | Security      | \$100  |          |
| Tax                    |         |               | \$32   |          |
|                        |         |               |        | \$457    |
| Expenditures for April |         |               |        |          |
| Item                   |         | Area          | Amount |          |
| Internet               |         |               | \$125  |          |
| Electricity            |         |               |        |          |
| Staff                  | Fouazia | House keeping | \$100  |          |
| Staff                  | Kheir   | Garden        | \$100  |          |
| Staff                  | John    | Security      | \$100  |          |
| Tax                    |         |               | \$20   |          |
|                        |         |               |        | \$475    |
| Expenditures for May   |         |               |        |          |
| Item                   |         | Area          | Amount |          |
| Internet               |         |               | \$125  |          |
| Electricity            |         |               |        |          |
| Staff                  | Fouazia | house keeping | \$100  |          |
| Staff                  | Kheir   | Garden        | \$100  |          |
| Staff                  |         |               |        |          |
| Tax                    |         |               | \$24   |          |
|                        |         |               |        | \$357    |
| Expenditure for June   |         |               |        |          |
| Item                   |         | Area          | Amount |          |
| Internet               |         |               |        |          |
| Electricity            |         |               |        |          |
| Staff                  | Fouazia | House Keeping | \$100  |          |
| Staff                  | Kheir   | Garden        | \$100  |          |
| Sffaff                 |         |               |        |          |
| Supplies               |         |               |        |          |
| Maintenance            |         |               |        |          |
| Tax                    |         |               | \$20   |          |
|                        |         |               |        | \$220    |
| Total Expenditure      |         |               |        | \$ 1,529 |

# Investitionen - Hostel

| Datum           | Okt 25  | Nov 25  | Dez 25  | Jan 26  | Feb 26  | Mrz 26  | Apr 26  | Mai 26  | Jun 26  | Jul 26  | Aug 26  | Sep 26  | Okt 26  |
|-----------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Einnahmen       | \$80    | \$180   | \$225   | \$170   | \$240   | \$347   | \$700   | \$80    | \$352   | \$423   | 0       | 0       | \$2.107 |
| Ausgaben-Hostel | \$450   | \$450   | \$450   | \$450   | \$450   | \$450   | \$450   | \$450   | \$450   | \$450   | \$450   | \$450   | \$450   |
| Ausgaben-Schule | \$1.250 | \$1.250 | \$1.250 | \$1.250 | \$1.250 | \$1.250 | \$1.250 | \$1.250 | \$1.250 | \$1.250 | \$1.250 | \$1.250 | \$1.250 |
| Ausgaben        | \$1.700 | \$1.700 | \$1.700 | \$1.700 | \$1.700 | \$1.700 | \$1.700 | \$1.700 | \$1.700 | \$1.700 | \$1.700 | \$1.700 | \$1.700 |
|                 |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |



# Jahresrechnung und Revisionsbericht 2025, Abnahme und Entlastung des Vorstands

## Erfolgsrechnung

|            |                                                                         |                  |                  |
|------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>3</b>   | <b>BETRIEBLICHER ERTRAG AUS LIEFERUNGEN UND LEISTUNGEN</b>              | <b>14'020.80</b> | <b>2'182.15</b>  |
| <b>34</b>  | <b>Dienstleistungserlöse</b>                                            | <b>0.00</b>      | <b>0.00</b>      |
| <b>36</b>  | <b>Übrige Erlöse aus Lieferungen und Leistungen</b>                     | <b>14'020.80</b> | <b>2'182.15</b>  |
| <b>361</b> | <b>Werbeerträge</b>                                                     | <b>0.00</b>      | <b>0.00</b>      |
| 3610       | Sponsoring                                                              | 0.00             | 0.00             |
| <b>362</b> | <b>Erträge Gönner</b>                                                   | <b>14'020.80</b> | <b>2'182.15</b>  |
| 3600       | Mitgliederbeiträge                                                      | 300.00           | 500.00           |
| 3620       | Spenden                                                                 | 13'720.80        | 1'682.15         |
| 3650       | Beiträge Sponsoren                                                      | 0.00             | 0.00             |
| <b>365</b> | <b>Diverse betriebliche Erträge</b>                                     | <b>0.00</b>      | <b>0.00</b>      |
| 3659       | Diverse Erträge                                                         | 0.00             | 0.00             |
| <b>38</b>  | <b>Erlösminderungen</b>                                                 | <b>0.00</b>      | <b>0.00</b>      |
| <b>4</b>   | <b>AUFWAND FÜR MATERIAL, HANDELSWAREN, DIENSTLEISTUNGEN UND ENERGIE</b> | <b>39'979.45</b> | <b>77'287.59</b> |
| <b>44</b>  | <b>Aufwand für bezogene Dienstleistungen</b>                            | <b>39'979.45</b> | <b>77'287.59</b> |
| <b>40</b>  | <b>Aufwand Vereinsbetrieb</b>                                           | <b>39'979.45</b> | <b>77'287.59</b> |
| 4000       | Ndjijani Aufwand                                                        | 7'277.85         | 55'305.19        |
| 4100       | Makunduchi Aufwand                                                      | 32'701.60        | 21'982.40        |
| <b>441</b> | <b>Beiträge</b>                                                         | <b>0.00</b>      | <b>0.00</b>      |
| 4410       | Verbandsbeiträge                                                        | 0.00             | 0.00             |

# Jahresrechnung und Revisionsbericht 2025, Abnahme und Entlastung des Vorstands

## Erfolgsrechnung

|            |                                                             |               |               |
|------------|-------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>6</b>   | <b>SONSTIGER BETRIEBSAUFWAND</b>                            | <b>266.23</b> | <b>277.87</b> |
| <b>60</b>  | <b>Raumaufwand</b>                                          | <b>0.00</b>   | <b>0.00</b>   |
| <b>600</b> | <b>Fremdmieten Geschäftslokalitäten</b>                     | <b>0.00</b>   | <b>0.00</b>   |
| 6000       | Mietzins                                                    | 0.00          | 0.00          |
| <b>62</b>  | <b>Fahrzeug- und Transportaufwand</b>                       | <b>0.00</b>   | <b>0.00</b>   |
| <b>620</b> | <b>Fahrzeugaufwand</b>                                      | <b>0.00</b>   | <b>0.00</b>   |
| 6200       | Reparaturen                                                 | 0.00          | 0.00          |
| 6210       | Benzin                                                      | 0.00          | 0.00          |
| 6220       | Haftpflichtversicherung                                     | 0.00          | 0.00          |
| 6260       | Fahrzeugleasing                                             | 0.00          | 0.00          |
| <b>63</b>  | <b>Sachversicherungen, Abgaben, Gebühren, Bewilligungen</b> | <b>0.00</b>   | <b>0.00</b>   |
| <b>636</b> | <b>Abgaben, Gebühren, Bewilligungen</b>                     | <b>0.00</b>   | <b>0.00</b>   |
| 6360       | Abgaben und Gebühren                                        | 0.00          | 0.00          |
| <b>64</b>  | <b>Energie- und Entsorgungsaufwand</b>                      | <b>0.00</b>   | <b>0.00</b>   |
| <b>640</b> | <b>Energieaufwand</b>                                       | <b>0.00</b>   | <b>0.00</b>   |
| 6400       | Strom, Wasser, Gas                                          | 0.00          | 0.00          |
| <b>65</b>  | <b>Verwaltungs- und Informatikaufwand</b>                   | <b>0.00</b>   | <b>0.00</b>   |
| <b>650</b> | <b>Verwaltungsaufwand</b>                                   | <b>0.00</b>   | <b>0.00</b>   |
| 6500       | Büromaterial                                                | 0.00          | 0.00          |
| 6503       | Fachliteratur, Zeitungen, Zeitschriften                     | 0.00          | 0.00          |
| 6510       | Telefon, Internet                                           | 0.00          | 0.00          |
| 6513       | Porti                                                       | 0.00          | 0.00          |
| 6550       | Abschreibungen                                              | 0.00          | 0.00          |
| <b>67</b>  | <b>Sonstiger betrieblicher Aufwand</b>                      | <b>0.00</b>   | <b>0.00</b>   |
| <b>670</b> | <b>Sonstiger Aufwand</b>                                    | <b>0.00</b>   | <b>0.00</b>   |
| 6700       | Sonstiger Aufwand                                           | 0.00          | 0.00          |

**Erfolgsrechnung 01.01.2025 - 31.12.2025 (CHF)**  
CAAA (les Collégiens Akadiens et leurs Amis Africains)

Erstellt 24.06.2026 11:21:09

| Nummer     | Beschreibung                                                                                   | 01.01.2025<br>- 31.12.2025 | 01.01.2024<br>- 31.12.2024 |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| <b>69</b>  | <b>Finanzaufwand und Finanzertrag</b>                                                          | <b>266.23</b>              | <b>277.87</b>              |
| <b>690</b> | <b>Finanzaufwand</b>                                                                           | <b>266.23</b>              | <b>277.87</b>              |
| 6900       | Bankkreditzinsaufwand                                                                          | 0.00                       | 0.00                       |
| 6940       | Bankspesen / Postspesen                                                                        | 266.23                     | 277.87                     |
| <b>8</b>   | <b>BETRIEBSFREMDER, AUSSERORDENTLICHER, EINMALIGER ODER PERIODENFREMDER AUFWAND UND ERTRAG</b> | <b>0.00</b>                | <b>0.00</b>                |
|            | <b>JAHRESGEWINN ODER JAHRESVERLUST</b>                                                         | <b>-26'224.88</b>          | <b>-75'383.31</b>          |

# Jahresrechnung und Revisionsbericht 2025, Abnahme und Entlastung des Vorstands

## Bilanz

|            |                                                   |                  |                  |
|------------|---------------------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>1</b>   | <b>AKTIVEN</b>                                    | <b>14'441.46</b> | <b>40'666.34</b> |
| <b>10</b>  | <b>Umlaufvermögen</b>                             | <b>14'441.46</b> | <b>40'666.34</b> |
| <b>100</b> | <b>Flüssige Mittel</b>                            | <b>14'441.46</b> | <b>40'666.34</b> |
| 1000       | Kasse                                             | 2'280.00         | 2'280.00         |
| 1010       | Postfinance CHF                                   | 11'915.02        | 38'086.55        |
| 1011       | Postfinance USD                                   | 245.44           | 298.79           |
| 1020       | Bank UBS                                          | 1.00             | 1.00             |
| <b>110</b> | <b>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</b> | <b>0.00</b>      | <b>0.00</b>      |
| 1100       | Debitoren Aktivmitglieder                         | 0.00             | 0.00             |
| 1120       | Debitoren Passivmitglieder                        | 0.00             | 0.00             |
| 1130       | Debitoren Gönner/Sponsoren                        | 0.00             | 0.00             |
| 1150       | Delkredere                                        | 0.00             | 0.00             |
| <b>14</b>  | <b>Anlagevermögen</b>                             | <b>0.00</b>      | <b>0.00</b>      |
| <b>150</b> | <b>Mobile Sachanlagen</b>                         | <b>0.00</b>      | <b>0.00</b>      |
| 1500       | Mobiliar und Einrichtungen                        | 0.00             | 0.00             |
| 1510       | Büromaschinen und EDV-Anlagen                     | 0.00             | 0.00             |
| 1530       | Fahrzeuge                                         | 0.00             | 0.00             |
| <b>18</b>  | <b>Immobilien</b>                                 | <b>0.00</b>      | <b>0.00</b>      |
| 1800       | Clubhaus o.ä.                                     | 0.00             | 0.00             |

# Jahresrechnung und Revisionsbericht 2025, Abnahme und Entlastung des Vorstands

## Bilanz

|                                        |                                                                        |                   |                   |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>2</b>                               | <b>PASSIVEN</b>                                                        | <b>40'666.34</b>  | <b>116'049.65</b> |
| <b>20</b>                              | <b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>                                      | <b>0.00</b>       | <b>0.00</b>       |
| <b>200</b>                             | <b>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</b>                | <b>0.00</b>       | <b>0.00</b>       |
| 2000                                   | Kreditoren                                                             | 0.00              | 0.00              |
| 2100                                   | Vorausbezahlte Mitgliederbeiträge                                      | 0.00              | 0.00              |
| <b>220</b>                             | <b>Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten</b>                           | <b>0.00</b>       | <b>0.00</b>       |
| <b>230</b>                             | <b>Passive Rechnungsabgrenzungen und kurzfristige Rückstellungen</b>   | <b>0.00</b>       | <b>0.00</b>       |
| 2300                                   | Noch nicht bezahlter Aufwand                                           | 0.00              | 0.00              |
| <b>24</b>                              | <b>Langfristiges Fremdkapital</b>                                      | <b>0.00</b>       | <b>0.00</b>       |
| <b>240</b>                             | <b>Langfristige verzinsliche Verbindlichkeiten</b>                     | <b>0.00</b>       | <b>0.00</b>       |
| 2400                                   | Hypotheken                                                             | 0.00              | 0.00              |
| 2500                                   | Darlehen                                                               | 0.00              | 0.00              |
| <b>260</b>                             | <b>Rückstellungen sowie vom Gesetz vorgesehene ähnliche Positionen</b> | <b>0.00</b>       | <b>0.00</b>       |
| 2600                                   | Rückstellungen                                                         | 0.00              | 0.00              |
| <b>27</b>                              | <b>Fondskapital</b>                                                    | <b>24'303.23</b>  | <b>24'303.23</b>  |
| 2701                                   | Fonds Agrar                                                            | 24'303.23         | 24'303.23         |
| 2702                                   | Fonds Nidjani                                                          | 0.00              | 0.00              |
| <b>28</b>                              | <b>Eigenkapital</b>                                                    | <b>16'363.11</b>  | <b>91'746.42</b>  |
| <b>280</b>                             | <b>Grund-, Gesellschafter- oder Stiftungskapital</b>                   | <b>78'454.80</b>  | <b>78'454.80</b>  |
| 2800                                   | Vereinskapital                                                         | 78'454.80         | 78'454.80         |
| <b>290</b>                             | <b>Reserven und Jahresgewinn oder Jahresverlust</b>                    | <b>-62'091.69</b> | <b>13'291.62</b>  |
| 2900                                   | Statutarische Gewinnreserven                                           | 0.00              | 0.00              |
| 2970                                   | Gewinnvortrag oder Verlustvortrag                                      | 0.00              | 0.00              |
| 2979                                   | Jahresgewinn oder Jahresverlust                                        | -62'091.69        | 13'291.62         |
| <b>JAHRESGEWINN ODER JAHRESVERLUST</b> |                                                                        | <b>-26'224.88</b> | <b>-75'383.31</b> |

# Jahresrechnung und Revisionsbericht 2025, Abnahme und Entlastung des Vorstands

Emma Ambauen hat letztmalig die Revision für 2025 übernommen, wird das Amt aber abgeben.

---

## Revisorenbericht

**Des Vereins CAAA (Les Collégiens Akadiens et leurs Amis Africains)**

---

Als Revisorin der CAAA, Zürich, habe ich die auf den 31. Dezember 2025 abgeschlossene Jahresrechnung 2025 stichprobenweise geprüft.

Das Vereinsjahr 2025 schliesst mit einem Jahres-Verlust von CHF 26'263.76 und einer Bilanzsumme von CHF 14'402.58 ab.

Aufgrund der Ergebnisse meiner Prüfung beantrage ich, die Rechnung 2025 zu genehmigen und die Rechnungsführerin zu entlasten.

8261 Hemishofen, 2. Juli 2026

.....

Emma Ambauen, Revisorin CAAA

## Wahlen des Vorstands

### **Vorstand:**

**Präsident: Arnd Ludwig**

**Vize-Präsident: Nicolas Sarraj**

**neu: Kassierin - Lonny Wille**

**Revision: nicht besetzt**



**Varia**

**Die  
Generalversammlung des CAAA  
2026  
ist hiermit beendet.**

**Vielen Dank an alle Teilnehmer.**